

с. 4. л. 1980 л.

Ю. К. БЕГУНОВ и А. М. ПАНЧЕНКО

Археографическая экспедиция в Эстонское Причудье

В конце ноября—начале декабря 1958 г. Сектор древнерусской литературы Института русской литературы (Пушкинский Дом) АН СССР направил в районы бывших старообрядческих поселений Эстонской ССР археографическую экспедицию в составе авторов настоящей заметки. Мы побывали в селениях по западному берегу Чудского озера: Муствее (Черный Посад), Рая, Тихотка, Кикита (Никитовка), Калласте (Красные Горы), Большие и Малые Кольки, София, Казепель, Варнья (Воронья). Все эти селения входят в Муствеевский и Калластевский районы Эстонской ССР.

Старообрядческие поселения в этих местах известны еще с Петровских времен.¹ В 1710 г. на речке Выбовке (мыза Ряпино) последователи Феодосия Васильева построили общежительный монастырь, который в 1722 г. был разорен солдатами. Федосеевцы переселились на север, где основали две деревни — Рая и Малые Кольки. В первой половине XVIII в. возникли старообрядческие молельни в Черном Посаде (на территории имения баронов Флеминсгоф) и в Никитовке на средства московского дворянина Морозова и купца Никитина. В конце XVIII—начале XIX в. строятся молельные дома в деревнях Воронья (1792 г.), Красные Горы, Большие Кольки и на острове Межа (Пиирисаар).

В 20—30-х годах нашего столетия старообрядчество в Эстонии, и в частности в Причудье, оформляется организационно. Действует Центральный совет, созываются особые съезды старообрядцев. Это организационное укрепление было противостоением националистической политике правительства буржуазной Эстонии. Приобретают известность местные мастера иконописания — Г. Е. Фролов, П. М. Сафронов, Н. П. Солнцев. В старообрядческих общинах Причудья (их насчитывалось двенадцать — две федосеевские и десять поморских) пополняются и расширяются библиотеки старопечатных и рукописных книг. Ведется оживленная книжная торговля, пришедшие в ветхость рукописи и книги переписываются Амелькиным, Савосткиным, Г. Е. Фроловым, Кукиным и другими переписчиками, которых и сейчас помнят местные жители.

Некоторые сведения об интересных рукописях изредка проникали на страницы журнала «Родная старина» (издавался в Риге в 1927—1933 гг.) и других прибалтийских журналов. И. Н. Заволоко, неоднократно в 20—30-х годах бывавший в Причудье, опубликовал в «Родной старине» некоторые данные о рукописно-книжных богатствах (он упомянул, в частности, приобретенный нами Хронограф XVII в.). Однако специального изучения и собирания древнерусских рукописных книг в Причудье не велось.

¹ К. А. Малышев. Краткая летопись Кикитовской общины в Причудском крае. — Родная старина, Рига, 1929, № 7, стр. 27.

Между тем в этом районе как у местных жителей, так и в старообрядческих молебнях при общинах, до сих пор имеются значительные рукописно-книжные библиотеки.

Поиски рукописного материала в Причудье начались 28 ноября в дер. Рае, расположенной в нескольких километрах к югу от Муствее. До 1931 г. (до кончины) здесь жил упоминавшийся выше иконописец Г. Е. Фролов. Он в течение долгих лет собирал старопечатные и рукописные книги. Библиотека его, сохранившаяся, к сожалению, далеко не полностью, находится в местной старообрядческой общине. Состоит она из 40—50 томов, среди которых преобладают служебные книги (круг старопечатных месячных Миней, Октоихи, Ирмологии, Часословы и т. п.). Рукописей в общинной библиотеке оказалось немного, и самые интересные (кроме «Маргарита» Иоанна Златоуста в списке XIX в.) нам удалось приобрести: Минею XVI в., «Беседы» Григория, папы римского (начало XIX в.), «Меч духовный» Алексея Самойловича (конец XVIII в.), сборники старообрядческих полемических сочинений и др.

Учитель-пенсионер К. А. Малышев из дер. Кикита имеет несколько рукописей XIX—XX вв.: стиховники, списки «Сна богородицы», «Сказание о 12 пятницах», жития Феодоры, Кирика и Улиты, «слова» Иоанна Златоуста. К. А. Малышев уступил нам только одну тетрадку со стихом соловецких иноков.

В дер. Тихотка мы познакомились со 104-летней старушкой Бабушкиной. В свое время у нее была большая библиотека рукописных и старопечатных книг, но все они сгорели во время пожара. Поиски наши в Муствее были также безрезультатны.

В Калласте (Красные Горы) библиотека местной общины насчитывает несколько десятков книг и рукописей преимущественно церковно-служебного содержания. Совет общины согласился уступить нам только один сборник XIX в. с выписками из Физиолога. Другой же сборник XIX в. с повестями о Савве Грудцыне, Петре и Февронии, Тимофее Владимирском и т. п. община передала Институту во временное пользование сроком на один год. Из литературно-исторических произведений в общине остались Житие юрьевских мучеников, сборники духовных стихов и др.

У Н. Ф. Кукиной (Калласте) сохранились книги ее покойного мужа, который слыл человеком ученым и сам переписывал их. От нее мы получили: Поморские ответы (XVIII в.), Сказание о 12 снах Шахаиши, повесть «о видении именитого купца Иоанна» (XVIII в.), учебник крюкового пения, а также «тираксу», которой ее супруг пользовался при писании рукописей.

Из Калласте мы направились к югу до Варньи, а оттуда по берегу озера обратно через Казепель, Софию, Большие и Малые Кольки. Здесь было осмотрено три общинных библиотеки. Собрание их состоит из служебных рукописей и старопечатных книг. Среди рукописей большинство нотно-крюковых XVIII—XX вв. В дер. Казепель у Л. Е. Гришакова мы приобрели 10 рукописных книг XV—XVI вв., в том числе 8 служебных Миней и 2 Трефологиона. В дер. Малые Кольки у братьев Горинных был найден Хронограф XVII в. В г. Тарту ни в библиотеке С. Т. Кобылкина (наставника общины), ни у сестры иконописца П. М. Сафронова рукописей не оказалось.

Всего нами была собрана 31 рукопись XV—XX вв. По времени написания они распределяются следующим образом: XV в. — 1, XVI в. — 9, XVII в. — 3, XVIII в. — 6, XIX в. — 10, XX в. — 2 рукописи. Содержание рукописей разнообразно (см. список в конце отчета).

В течение двух недель мы, естественно, не смогли обследовать все деревни Причудья; нам, например, не удалось побывать в Ряпинском районе и на острове Межа (Пиирисаар). Следовало бы еще раз организовать археографическую экспедицию в Причудье. Кроме рукописной старины, этот край интересен и для фольклористов и этнографов. Историки искусства также могут рассчитывать на ценные находки произведений иконописания.

Выражаем благодарность за помощь в работе преподавателям Тартуского университета Г. Ф. Мурниковой, Б. Ф. Егорову, Ю. М. Лотману, учителям К. А. Малышеву и Д. М. Домнину, а также Е. Е. и О. А. Долгашовым, Л. Е. Гришакову, И. Ф. Кашову.

Ниже следует краткая охранная опись рукописных книг, собранных в Причудье.

Опись рукописных книг, собранных Ю. К. Бегуновым и А. М. Панченко в Причудье в 1958 г.

а) Рукописи исторического, литературного и бытового содержания

1. Хронограф, XVII в. (последняя четверть), в лист, 424 л., скоропись (лл. 1—11, 13, 380—421 написаны на бумаге XIX в. полууставом), переплет — доски, покрытые тисненой кожей, с двумя медными застежками. Хронограф относится ко второй редакции (по классификации А. Попова). Приобретен от Ф. А. Горина (дер. Малые Кольки).

2. Сборная рукопись, XVII—XVIII вв., в 4-ку, 81 л., полуустав и скоропись разных почерков, переплет картонный, покрытый кожей. На л. 1—1 об. владельческая запись наставника Красногорской общины В. С. Морозова от 1868 г., а также запись о передаче рукописи по наследству его сестре (имя не указано). Содержание: История о взятии Соловецкого монастыря Семена Денисова, круг миротворный, печать царя Соломона, выписки из Маргарита, Кормчей, Диоптры, Пчелы, Цветника священноинкока Дорофея, «Мессии Правдиваго» И. Голятовского, молитва Александру Свирскому и др. Рукопись из библиотеки общины г. Калласте.

3. Письмо Федора Ладыженского к Даниле Дмитриевичу, бытового содержания, конца XVII в., 1 лист, скоропись. Найдено заложным в июньской Минее XVI в.

4. Сборная рукопись XVIII в. (первая четверть), в 8-ку, 205 л., мелкая скоропись разных почерков, переплет — доски, покрытые коричневым бархатом, с остатками двух латунных застежек. На л. 180 об. приписка: «Подлинная писана рукою раба Игнатия Никитина, без конца». Содержание: «Сказание о безмолвии», «Главы созерцательны» и Житие Григория Синаита, «Устав» Нила Сорского, «Стоглав» Федора Эдесского. Рукопись из библиотеки общины дер. Рая.

5. Поморские ответы, XVIII в. (вторая четверть), в 8-ку, 323 л., скоропись разных почерков, переплет картонный, покрытый кожей. Конечных листов в рукописи недостает. Приобретена от Н. Ф. Кукиной (г. Калласте).

6. «Меч духовный» Алексея Самойловича (часть первая), XVIII в. (последняя треть), в 4-ку, 375 л., подражание полууставу, переплет — доски, покрытые кожей, с двумя латунными застежками. На полях имеются многочисленные читательские пометки. Рукопись из библиотеки общины дер. Рая.

7. Сборная рукопись, XVIII (конец), в 8-ку, 160 л., скоропись, переплет картонный (сохранилась только нижняя крышка), начальных и конечных листов в рукописи недостает. На л. 12 владельческая приписка

Ивана Егорова, Кукова сына. Содержание: «Слово Мамера царя о снех» (вторая редакция), Повесть о видении именитого купца Иоанна, Повесть о чудесах св. Николы, «слова» Иоанна Златоуста, Стефана Великого, Афанасия Александрийского и др., выписки из Кормчей, Египетского патерика, Великого Зерцала и др. Приобретена от Н. Ф. Кукиной (г. Калласте).

8. Сборная рукопись конца XVIII—начала XIX в., в 8-ку, 6 лл., полуустав, без переплета. На л. 1—стихотворное вступление:

Здесь посвящение, здесь мати наук:
 Что летом и зимой плод свежий всем дает,
 Хоть несколько его вкус первой огорчает
 И скуку тем родит; но после услаждает.
 Так юность лет щадя, скорей спеши в сей сад.
 Здесь сыщешь на всю жизнь ты множество отрад.

Содержание: Круг миротворный, рука Иоанна Дамаскина, индиктион. Рукопись приобретена от Н. Ф. Кукиной (г. Калласте).

9. «Беседы о жительстве различных отец» Григория, папы Римского (в четырех книгах), XIX в. (начало), в 4-ку, 202 лл., скоропись, переплет—листы, исписанные скорописью XVIII в. На полях читательские приписки типа: «Хотели бы без конца жити, да возмогут без конца грешити», «Инокиня за безвременное словие сожжена в церкви». Рукопись из библиотеки общины дер. Рая.

10. Житие Марии Египетской, XIX в. (середина), 32 лл., полуустав, переплет картонный. Имеются владельческие записи студента Новгородской духовной семинарии Г. Ильинского (от 7 марта 1853 г.), Е. Я. Аннушкина, П. Никитина, Л. П. Амелькина, Н. Муравьева, Громова. Рукопись из библиотеки общины дер. Рая.

11. Сборная рукопись, XIX в. (последняя четверть), в 4-ку, 46 лл., полуустав, переплет картонный. На л. 46 об. приписка: «Сия тетрадь Алексея Жбанова, написана 1886 года, месяца июня 14 дня» (аналогичная запись на л. 1). Содержание: «Клятвенное обещание» вступающего в должность наставника, старообрядческий Синодик, выписка из Стоглава «о острижении брад», стих о чае, служба Исидору «и иже с ним пострадавшим в Юрьеве граде Ливонском» и др. Рукопись из библиотеки общины дер. Рая.

12. Сборная рукопись, XIX в. (конец), в 4-ку, 26 лл., полуустав, без переплета. Содержание: выписка из Физиолога о фениксе, ящерице, «коркодиле», драгоценных камнях и др., отдельные статьи из Кормчей, Катехизиса, «Слово Иисуса Христа о жидовине и о кокоше, и о яйце», статья о том, что «неподобаает христианам матерно ругаться» и др. Рукопись из библиотеки общины в г. Калласте.

13. Стих соловецких иноков, XIX в. (конец), в 8-ку, 7 лл., полуустав, переплет бумажный. Рукопись приобретена от К. А. Малышева (дер. Кикита).

14. Сборная рукопись, XIX в. (вторая половина), в 8-ку, 39 лл., полуустав, без переплета, начальных и конечных листов недостает. Содержание: стихи о памяти смертного часа, об Иоасафе царевиче, Плач Иосифа Прекрасного и др. Рукопись приобретена от Н. Ф. Кукиной (г. Калласте).

15. Сборная рукопись, XIX в. (вторая половина), в 8-ку, 85 лл., полуустав, переплет картонный. На л. 82 об. приписка: «Спиридона Хрисанфыча благочисивого (!) старца жизни». Содержание: «Разделение церквями и о соединениях», «Ответы на вопрос о древлецерковном положении», «Мартыново увещание». Рукопись приобретена от Н. Ф. Кукиной (г. Калласте).

16. Полемические «Самарские ответы на семь вопросов, данных... священником Дмитрием Александровым Семену Васильеву Рязанову» и вопросы последнего к Дмитрию Александрову, 1896 г., в 8-ку, 18 л., полуустав. Гектографированное издание из библиотеки общины дер. Рая.

17. Сборная рукопись, XIX в. (конец), в лист, 136 л., полуустав, переплет картонный. Лл. 114 об.—136 об. чистые. На л. 1 карандашная запись: «Тетрадь из Поломника собрана». На внутренней стороне нижней крышки переплета приписка: «Сея книга писана пре головшике Андрее Яковличе Баранцевым». Содержание: повести о Петре и Февронии, о Савве Грудцыне, о Тимофее Владимирском, «О чудесе иверской иконы богородицы», житие Агапия, «Послание к царю Алексею Михайловичу христианское», «Краткое обозрение существования церкви единоверческой», «О совокуплении с еретики в ядении и питии», выписки и отдельные статьи из Псалтыри толковой, Катехизиса, Патерика Скитского и т. д. Рукопись из библиотеки общины г. Калласте, получена во временное пользование сроком на один год.

18. Отдельные тетрадочные листы, XIX в. (вторая половина), в 4-ку, 10 л., полуустав. Содержание: 25 уставных статей федосеевской общины, начало повести об Антхристе. Рукопись из библиотеки общины дер. Рая.

б) Церковно-служебные рукописи

19. Миния служебная (февраль), XV в. (конец), в 4-ку, 337 л., полуустав, переплет — доски, покрытые тисненой кожей, начальных и конечных листов недостает. Лл. 1—5 и 15 писаны полууставом на бумаге 1788 г. Рукопись из библиотеки общины дер. Казепель.

20. Миния служебная (январь), XVI в. (начало), в лист, 347 л., полуустав, переплет поздний — доски, покрытые желтой кожей, с остатками медных застежек. Из библиотеки общины дер. Казепель.

21. Миния служебная (август), XVI в. (начало), в лист, 227 л., полуустав, в два столбца, переплет — доски, покрытые тисненой кожей. На обороте верхней крышки переплета почерком XVIII в.: «Служебная Миния Казепеля». Из служб русским святым содержатся службы митрополиту Петру и владимирской иконе богородицы. Из библиотеки общины дер. Казепель.

22. Миния служебная (декабрь), XVI в. (начало), в лист, 236 л., полуустав, верхняя крышка переплета картонная, нижняя — доска, покрытая картоном. Имеются службы митрополиту Петру и Стефану Сурожскому. Из библиотеки общины дер. Казепель.

23. Трефологон, XVI в. (вторая четверть), в лист, 287 л., полуустав в два столбца, переплет — доски, покрытые тисненой кожей. Между лл. 60 и 61 — вклейка из двух тетрадочных листов, содержащая службу новгородской иконе знамения богородицы. На внутренней стороне верхней крышки переплета приписка скорописью XVI в.: «Миния новых чудотворцов 20, цена полденги»; на л. 284 об. приписка скорописью XVII в.: «Дал 50, купил у Афанасея черныца, у Вомоса». В рукописи имеются службы русским святым: князьям Федору, Давиду и Константину Ярославским, митрополитам московским Петру, Алексею и Ионе, Варлааму Хутынскому, Евфимию Новгородскому, Сергею Радонежскому, Кириллу Белозерскому, Стефану Сурожскому, Феодосию и Антонию Печерским, Дмитрию Вологодскому, Леонтию и Игнатию Ростовским, новгородской и владимирской иконам богородицы. Текст Минией заканчивается молитвой за «учительскую седмицу», в которую наряду с греческими святыми включены трое русских — митрополит Петр, Леонтий Ростовский и Стефан Сурожский. Рукопись из библиотеки общины дер. Казепель.

24. Миняя служебная (июль), XVI в. (середина), в лист, 190 лл., полуустав в два столбца, переплет поздний — картонный, покрытый кожей. Начальных и конечных листов в рукописи недостает. Имеются службы русским святым: княгине Ольге, князьям Владимиру, Борису и Глебу, новгородскому юродивому Микуле Кочанову. Рукопись из библиотеки общины дер. Казепель.

25. Миняя служебная (июнь), XVI в. (третья четверть), в лист, 182 лл., полуустав, переплет — доски, покрытые тисненой кожей. На верхней крышке выдавлено вязью: «апостол тетр». На нижней крышке стертая приписка скорописью XVII в., внизу запись: «170 году сентября в день». Рукопись из библиотеки общины дер. Казепель.

26. Трефологион, XVI в. (последняя четверть), в лист, 329 лл., полуустав, переплет поздний — картонный, покрытый кожей. Начальных и конечных листов в рукописи недостает. Встречаются службы русским святым: князьям Михаилу Черниговскому, Борису и Глебу, Владимиру, княгине Ольге, митрополитам Петру, Алексею и Ионе, Варлааму Хутыньскому, Евфимию Новгородскому, Сергию Московскому, Стефану Сурожскому, Кириллу Белозерскому, Дмитрию Вологодскому, Феодосию и Антонию Печерским, Исаею, Леонтию и Игнатию Ростовским, Никите Переяславскому, владимирской и новгородской иконам богородицы. Рукопись из библиотеки общины дер. Казепель.

27. Служебник, XVI в. (конец), в лист, 214 лл., полуустав в два столбца, переплет — доски, покрытые кожей (сохранилась только нижняя крышка). Рукопись из библиотеки общины дер. Рая.

28. Миняя служебная (январь—февраль), XVI в. (конец), в лист, 234 лл., полуустав в два столбца, переплет — доски, покрытые черной кожей, с двумя медными застежками. Лл. 1—46 об., 215—234 об. чистые, новейшей бумаги XIX в. Имеются службы русским святым: Стефану Пермскому, Зосиме и Савватию Соловецким, Евфимию, Нифонту и Никите Новгородским, Дмитрию Вологодскому и Прилуцкому, Всеволоду Псковскому, митрополитам Алексею и Ионе, московскому юродивому Максиму, Макарию Калязинскому и др. Рукопись из библиотеки общины дер. Рая.

29. Служебник, XVIII в. (конец), в 4-ку, 4 лл., полуустав, без переплета. Несколько листов рукописи утеряно. От Н. Ф. Кукиной (г. Калласте).

30. Каноны за умершего, XIX в. (конец), 10 лл., полуустав, в бумажной обложке. От К. А. Малышева (дер. Кикита).

31. Сборник канонов, XX в., 8 лл. (4 лл. — чистые), полуустав, в бумажной обложке. От К. А. Малышева (дер. Кикита).